

臺南市 108 年度市長盃語文競賽客家語字音字形答案卷

【學生組】(海陸腔客語)

一、請寫出「」內容客家語漢字之拼音，共 100 題。

題號	客家語漢字	客家語拼音	題號	客家語漢字	客家語拼音
1	「鹹」菜	ham	16	「掘」泥	kud`
2	七除八「扣」	kieuˇ	17	中「毒」	tug`
3	「頑」皮	nguan	18	一「枚」針	mui
4	水「塔」	tab	19	「搶」人	ciong´
5	「罔」食	mong´	20	「戽」水	fuˇ
6	太「監」	gamˇ	21	「麥」芽	mag`
7	友「誼」	ngi	22	鴨「胗」	kin`
8	「禽」獸	kim	23	反「駁」	bog
9	小「說」	shod	24	「凶」手	hiung`
10	「危」險	ngui	25	「末」尾	mad`
11	「咒」誓	zhiuˇ	26	示「範」	fam ⁺
12	分「享」	hiong´	27	古「琢」	dog
13	欠「數」	siiˇ	28	大水「蟻」	ngieˇ
14	日頭「絲」	si`	29	布「疋」	pid
15	文「盲」	mong	30	火「著」	chog`

題號	客家語漢字	客家語拼音	題號	客家語漢字	客家語拼音
31	叮「嚟」	nen	49	「犯」人	fam ⁺
32	「挺」直	ten [´]	50	四「季」	gui ^ˇ
33	「縱」子	ziung [´]	51	白「鶴」	hog [`]
34	四通八「達」	tad [`]	52	矛「盾」	tun [´]
35	耳「環」	van	53	「浸」水	zim ^ˇ
36	「橋」醬	gid	54	血「型」	hin
37	「褶」衫	zhab	55	行「兼」來	giam [`]
38	打水「漂」仔	piu ^ˇ	56	共「姓」	siang ^ˇ
39	出「席」	sid [`]	57	「伸」手	chun [`]
40	花「莖」	guang [´]	58	桐花「祭」	zi ^ˇ
41	豆「莢」	giab	59	齧「察」	cad
42	兵「卒」	zud	60	「伏」等	pug [`]
43	「門」門	con [`]	61	「審」判	shim [´]
44	黃「藤」	ten	62	和「諧」	hai
45	水「銀」	ngiun	63	「沒」收	mud [`]
46	工「作」	zog	64	「芋」荷	vu ⁺
47	肝「癌」	ngam	65	「惹」人	ngia [`]
48	目「的」	did	66	「系」統	ne ^ˇ

題號	客家語漢字	客家語拼音	題號	客家語漢字	客家語拼音
67	百分「率」	lid`	84	成「就」	ciu ⁺
68	「灰」色	foi`	85	「遷」徙	cien`
69	毋「成」人	shang	86	名「額」	ngiag
70	「爭」取	zen`	87	「巡」邏	sun
71	收「押」	ab	88	同心「協」力	hiab`
72	「拒」絕	ki`	89	司「儀」	ngi
73	光「臨」	lim	90	杜「鵑」	gien`
74	「划」龍船	pa	91	考「核」	hed`
75	失「約」	rhog	92	「忍」耐	ngiun`
76	「扳」等	ban`	93	「侵」入	cim`
77	涿「潦」	lau	94	「允」准	rhun [´]
78	分「析」	sid	95	心「臟」	cong ⁺
79	生「疏」	so`	96	「間」日	gam ^ˇ
80	山林「壁」角	biag	97	「鉢」頭	bad
81	干「涉」	shab`	98	「貼」身	dab
82	「跣」床	hong ^ˇ	99	刀「柄」	biang ^ˇ
83	「偽」造	ngui [´]	100	「錄」取	liug`

二、請依下列詞彙中「」內之音讀，寫出客家語漢字，共 100 題。

* 「/」表示不同音讀

題號	客家語拼音	客家語漢字	題號	客家語拼音	客家語漢字
1	ngang ⁺ 「 hog 」	殼	17	「 deu` 」 coiˇ	兜
2	ha` 「 giaˇ 」	崎	18	「 shi ⁺ 」 tien	蒔
3	tin 「 to 」	跔	19	zhoiˇ 「 zau` 」	燥
4	rhid diam´ rhid 「 pied 」	撇	20	「 em` 」 mug zhu`	措
5	「 moi 」 ngin po	媒	21	「 sa` 」 pi ⁺	沙
6	sim` 「 kiu` 」	白	22	tai ⁺ giog 「 bi´ 」	髀
7	「 cha´ 」 lan ⁺	扯	23	shiu´ 「 zau´ 」	爪
8	lo 「 lug 」	碌	24	「 fo´ 」 shid`	伙
9	zhug 「 go` 」	篙	25	dong` 「 tiongˇ 」	暢
10	hied 「 kunˇ 」	暎	26	an´ 「 ziang` 」	靚
11	「 bin´ 」 shi´	擗	27	mun 「 biong` 」	枋
12	mo rhang´ mo 「 ziang 」	跡	28	fa` 「 ang` 」	盞
13	fung` 「 cai` 」	搓	29	lu ⁺ 「 gangˇ 」 teu	徑
14	lo´ 「 nun ⁺ 」	嫩	30	tien` 「 ciang 」	晴
15	「 pongˇ 」 sa` sam`	膨	31	da´ 「 biangˇ 」	拚
16	god 「 vo 」	禾	32	amˇ 「 bu` 」 rha ⁺	晡

題號	客家語拼音	客家語漢字	題號	客家語拼音	客家語漢字
33	「 pang` 」 fung`	嘮	51	vui` 「 tog 」	託
34	「 deuˇ 」 gu´	鬥	52	gieu´ 「 poi+ 」	吠
35	「 pu 」 shog`	瓠	53	tam` 「 vu` 」	汗
36	sang` liu` 「 toi 」	苔	54	「 ciu 」 shui´ er	泗
37	「 men´ 」 sim` sii+	恸	55	bun` ngin 「 hiam 」	嫌
38	seu 「 li+ 」	慮	56	ho 「 baˇ 」	壩
39	「 nai 」 sa`	泥	57	ha ma 「 goi` 」	骸
40	bi´ shiu´ 「 vag` 」 giog	畫	58	「 onˇ 」 sonˇ	按
41	kung` 「 sib` 」	襲	59	「 vai` 」 sim`	歪
42	siong` 「 coiˇ 」	賽	60	ngi 「 fu 」	狐
43	「 ki` 」 hi´ loi	企	61	boiˇ 「 nong 」	囊
44	「 shab 」 mug	眨	62	「 lud` 」 sii`	律
45	ded ngin 「 vuiˇ 」	畏	63	「 ngiam` 」 hi´ loi	拈
46	m 「 shid 」	識	64	da´ 「 pad 」 lai+	潑
47	vu´ 「 rhug` 」	辱	65	biˇ 「 med` 」	密
48	「 log` 」 sienˇ	樂	66	「 kia+ 」 ba´	祛
49	「 cam` 」 shui´	摻	67	m 「 panˇ 」 ded	盼
50	siong` 「 siag 」	惜	68	「 diam` 」 cin+	恬

題號	客家語拼音	客家語漢字	題號	客家語拼音	客家語漢字
69	「kog」 tin ⁺	確	85	da' 「chag」 bog	赤
70	「gang'」 do'	哽	86	「feu'」 ngin ⁺	否
71	「ziam`」 cha`	尖	87	「chiˇ」 konˇ	試
72	zeu' m 「chad」	掣	88	「kamˇ」 ha`	埃
73	hi' 「piauˇ」	膘	89	「leu ⁺ 」 fung`	漏
74	「poi ⁺ 」 ca	焙	90	vu` 「ciang`」	青
75	gau' 「vad`」	猾	91	「rhau'」 shui'	畱
76	「zem`」 biong`	砧	92	「sai」 gieu'	豺
77	「sied`」 shui'	洩	93	「giab」 coiˇ	挾
78	「dad`」 cien	值	94	「pid」 chu'	避
79	chiuˇ 「siang`」	腥	95	fo' 「zienˇ」	箭
80	「bo`」 ziong'	褒	96	「hau'」 go'	效
81	rhiu 「liau ⁺ 」	寮	97	「go」 rhiu	膏
82	tui` 「siau`」	銷	98	rhan` 「vong'」	枉
83	「zhib」 zhouˇ	執	99	hiug 「soi`」 ngin	衰
84	go` san` din' 「dung'」	嶮	100	coiˇ 「hab」	蓋